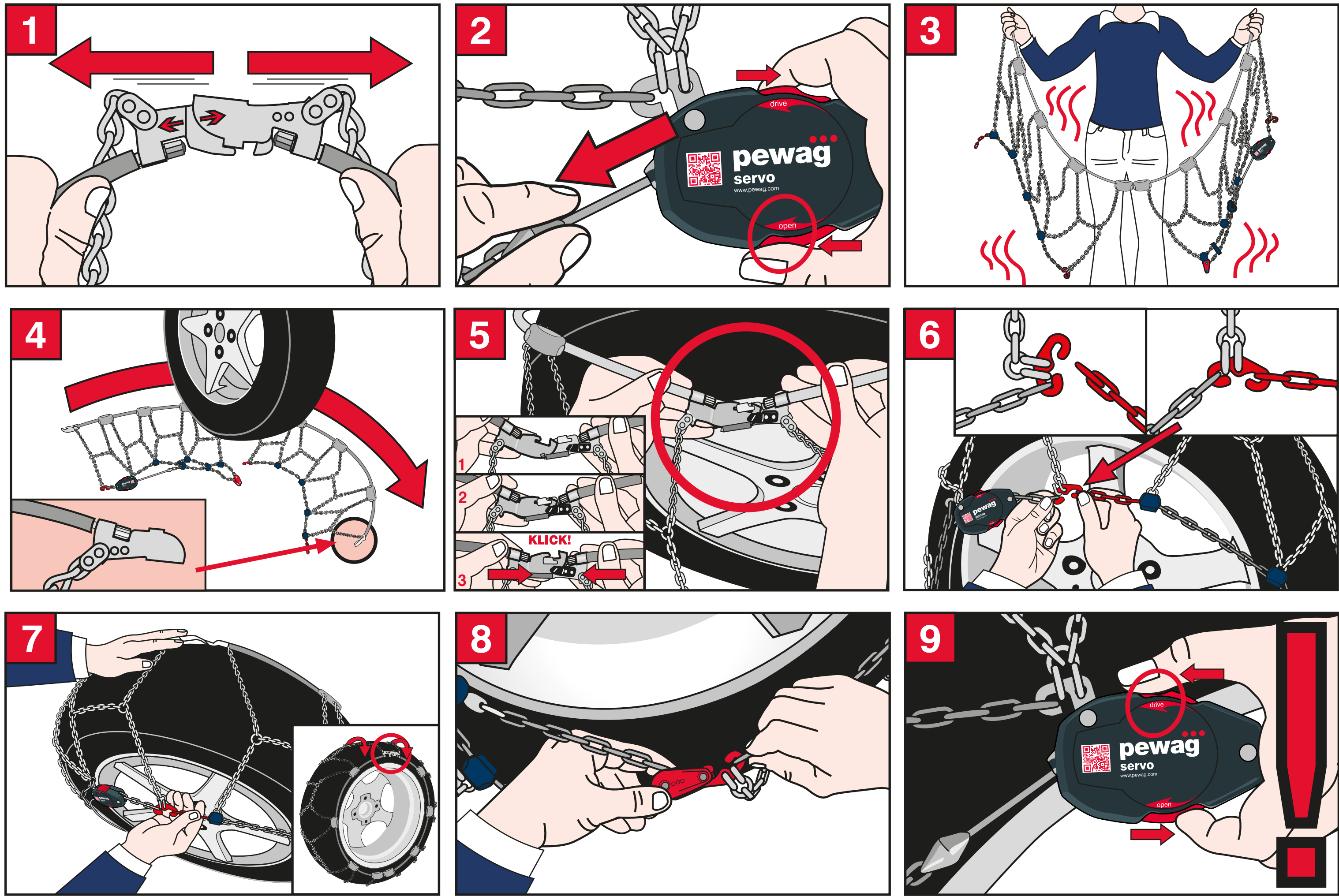


pewag servo SPORT

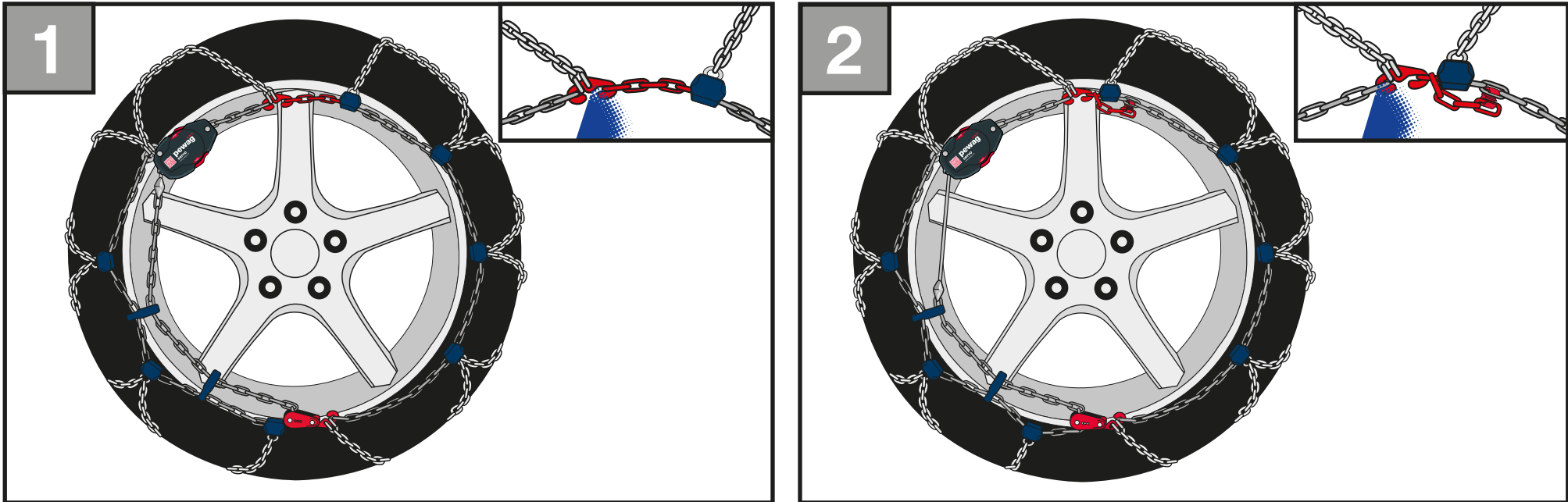
Mounting instruction
for RSS

Montage • Mounting • Montaggio • Montering • Μονταρισμα • Montaje • Montáž
Montaž • Монтаж • Montaj • Montaža • Montimi • Монтажа

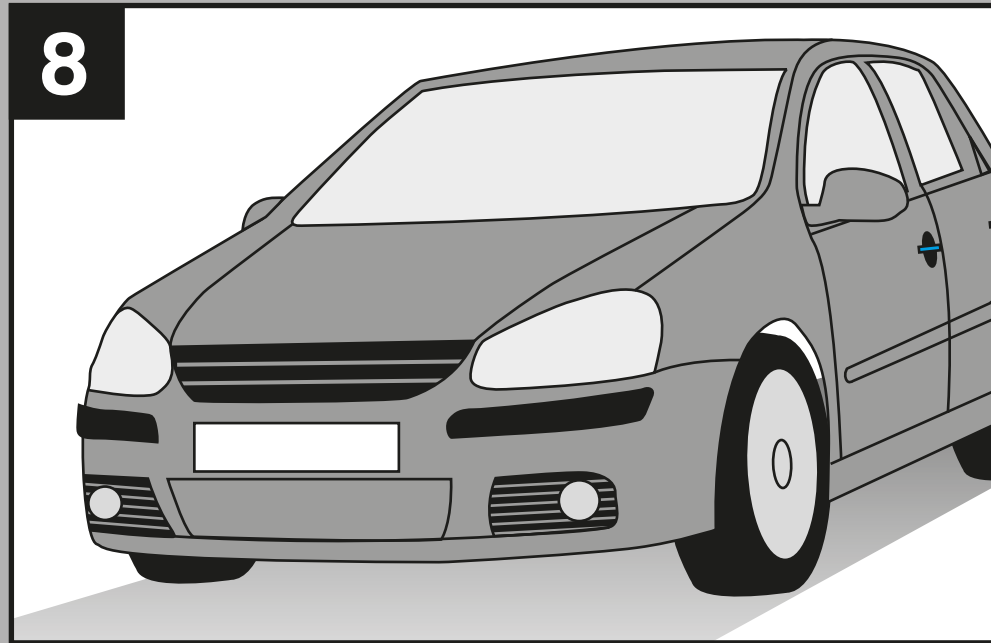
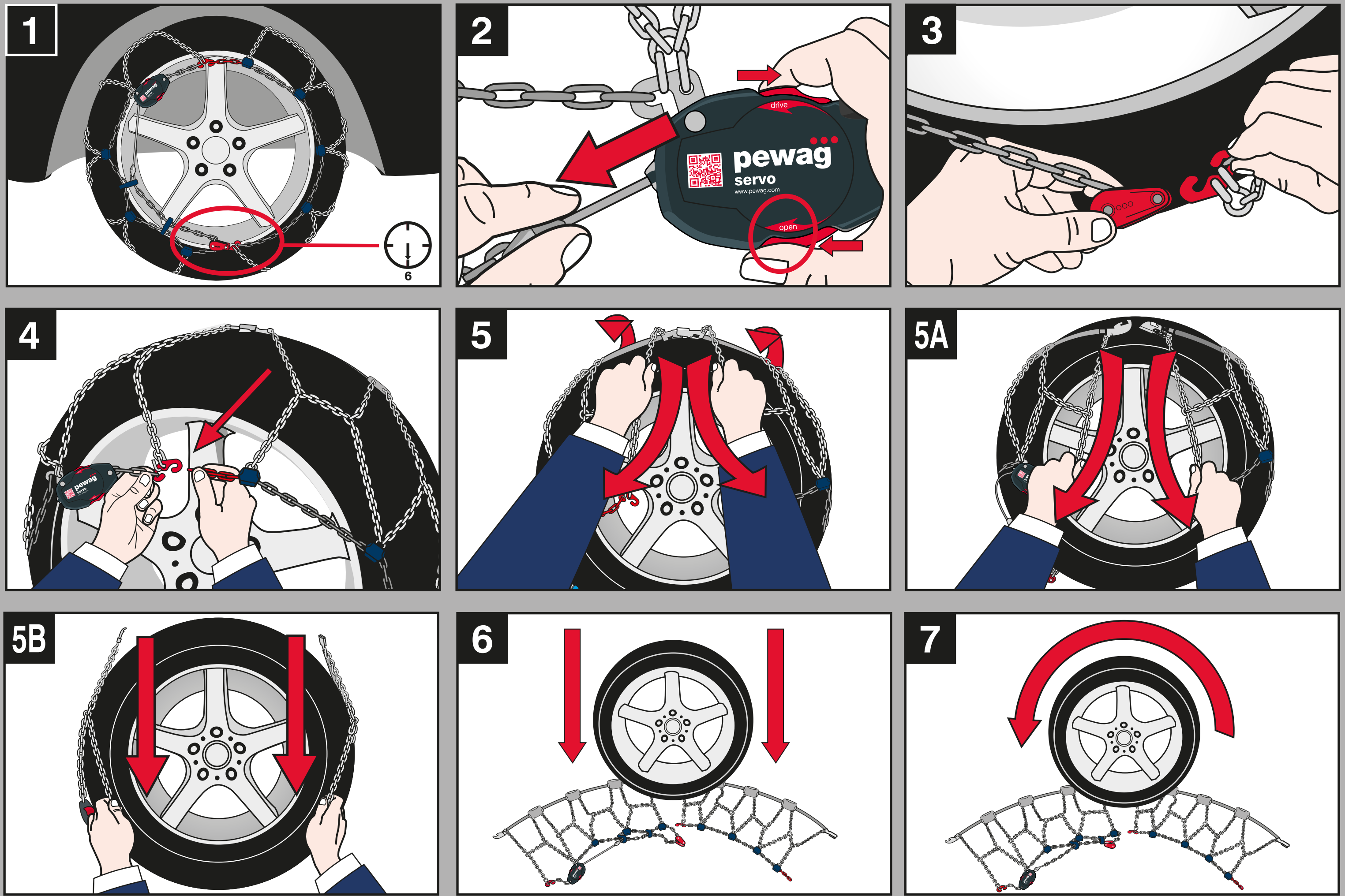


DE Anpassungsmöglichkeit
EN Adaption of the chain
FR Possibilités d'ajustement
IT Possibilità di adattamento
NL Aanpassingsmogelijkheid
NO Justeringsmulighet
SV Justeringsmöjlighet
ES Posibilidad de adaptación
EL Δυνατότητα προσαρμογής
CZ Možnost přizpůsobení
SK Možnosť prízpôsobenia
HU Egyedi beállítási lehetőség
PL Dorasowanie
RU Подгонка цепи
UA Підгонка ланцюга
RO Posibilitatea de adaptare

BG Възможност за регулиране
SI Možnost prilagoditve
HR Mogućnost prilagođavanja
AL Mundësitë e përshatjes
BA Mogućnost podešavanja
MK Прилагодување
SH Mogućnost prilagođavanja



Demontage • Demounting • Smontaggio • Demontering • Εξαγωγή • Desmontaje
Demontáž • Demontaž • Демонтаж • Demontare • Demontaža • Çmontimi • Демонтажа



DE Fahrzeugherstellerdaten und beiliegende Warnhinweise beachten / Einsatzbereich PKW / Für Reparaturen wenden Sie sich an den Fachhandel. / Technische Anpassungen und Farbänderungen vorbehalten.
EN Please check the vehicle hand book regarding the use of snow chains as well as the enclosed warning against misuse brochure / Application passenger car / For repairs, please contact your retailer. / Subject to technical modifications and colour changes.
FR Veuillez vous référer aux recommandations du constructeur du véhicule ainsi qu'à la brochure de mise en garde contre une utilisation incorrecte ci-joint / Utilisation pour véhicules tourisme / Pour les réparations merci de contacter un spécialiste. / Sous réserve de modifications techniques et changements de couleur.
IT Ascoltare i dati del costruttore del veicolo e le avvertenze / Impiego autovettura / Per riparazioni rivolgersi al rivenditore. / Si prega di voler prestare attenzione a possibili adeguamenti tecnici e cambi di colore.
NL a.u.b. aanwijzingen in uw auto instructieboekje en bijgaande informatie goed lezen / Geschiedt voor personenwagens / Voor reparaties, kunt u terecht bij uw dealer. / Technische aanpassingen en kleurwijzigingen voorbehouden.
NO Sjekk alltid med bilens håndbok ang. bruk av kjetting. Les også vedlagte advarsel om feil bruk av brosjyren / Bruksområde: Personbiler / Kontakt godkjent forhandler for eventuelle reparasjoner. / Med forbehold om tekniske endringer og justeringer.
SV Beakta fordonstillverkarens uppgifter med tillhörande varningsföreskrifter / För personbil / Kontakta återförsäljaren vid reparationen. / Med förbehåll för tekniska förändringar och anpassningar.
ES Hay que obedecer los datos del fabricante del vehículo y las advertencias de peligro adjuntas / Área de aplicación: automóvil / Para reparaciones, por favor contactar nuestros distribuidores oficiales. / A reserva de adaptaciones técnicas y cambios de color.

EL Λάβετε υπόψη σας τις κατασκευαστικές προδιαγραφές του οχήματος και τις συμπεριλαμβανόμενες προειδοποιήσεις / ασφαλείας χρήσης: επιβατικά αυτοκίνητα / Σε περίπτωση επισκευών, απευθυνεστε σε εξειδικευμένα καταστήματα. / Με την επιφύλαξη τεχνικών προσαρμογών και χρωματικών αλλαγών.
CZ Dodržujte pokyny výrobce vozidel a přiložená výstražná upozornění / Použití pro osobní vozidla / Pro opravy se obraťte na specializovaného prodejce. / Technické úpravy a změny barev vyhrazeny.
SK Dodržujte pokyny výrobcu vozidiel a priložené výstražné upozornenia / Použitie pre osobné vozidlá / Ohi'adom opravy sa obráťte na špecializovaného predajcu. / Technické úpravy a zmeny barev vyhrazeny.
HU Kérjük, vegye figyelembe a járműgyártó adatait és a mellékelt figyelmeztető jelzéseket / Alkalmazási terület: szgk. / Javítás esetén forduljon szakkereskedéshez. / A műszaki változtatások és színváltozás jogát fenntartjuk.
PL Należy stosować się do zaleceń producenta samochodu zawartych w instrukcji użytkowania pojazdu, jak również ostrzeżeń przed niewłaściwym użyciem łańcuchów zawartych w dołączonej broszurce / Zastosowanie: do samochodów osobowych / W celu ewentualnej naprawy prosimy o kontakt z punktem sprzedaży / pewag zastrzega sobie prawo do zmian technicznych oraz zmian kolorystyki produktu.
RU Соблюдайте рекомендации производителя транспортного средства и прилагаемую / применение: легковые автомобили / По вопросам ремонта обращайтесь в сервисную службу магазина / Возможны технические изменения и изменения цвета.
UA Дотримуйтеся рекомендацій виробника транспортного засобу і наданої інструкції / використання: легкові томібілі / По питаннях ремонту звертайтеся в сервісну службу продавця. / Технічні вдосконалення і відхилення в кольорі допускаються.

RO Acordati atenție datelor furnizate de către producătorul vehiculului și avertismentelor atașate / domeniul de utilizare: autoturisme / pentru reparații adresați-vă comerciantului de specialitate. / Sub rezerva modificărilor tehnice sau de culoare.
BG Обърнете внимание на информацията от производителя и приложените предупредителни указания / Използване: за леки автомобили / За поправка се обърнете към специализирания магазин. / Техническа модификация и промени на цвета.
SI Upoštevajte navodila proizvajalca vozila in priložena opozorila / Namen uporabe: za osebna vozila / V primeru popravil se obrnite na prodajalca. / Pridržujemo si pravico do tehničnih in barvnih sprememb.
HR Pridržavajte se podataka proizvođača vozila i priloženih naputaka / Područje primjene: osobna vozila / Za popravke se obratite specijaliziranoj trgovini. / Zadržavamo pravo na tehničke izmjene i promjene u boji.
AL Për riparime drejtohuni në tregtimin specifik / Rezervohen përshatjet teknike dhe ndryshimet e ngjyrës.
BA Obratite pažnju na podatke proizvođača automobila i priložena uputstva upozorenja / primjenjuje se na putničkim vozilima / za popravke obratite se specijaliziranoj trgovini. / Pridržavamo pravo na tehničke prilagodbe i promjene boja.
MK Obratite pažnju na podatke proizvođača automobila i na dodata uputstva upozorenja / primjenjuje se na putničkim vozilima / u slučaju potrebe popravke obratite se specijalizovanoj prodavnici. / Zadržavamo pravo na tehničko prilagođavanje i promenu boje.
SH Obratite pažnju na podatke proizvođača automobila i na dodata uputstva upozorenja / primjenjuje se na putničkim vozilima / u slučaju potrebe popravke obratite se specijalizovanoj prodavnici. / Zadržavamo pravo na tehničko prilagođavanje i promenu boje.



Vor der Montage: Vergewissern Sie sich, dass die Kettenstränge / Spurkreuze nicht verdreht sind. Entwirren Sie diese vor Verwendung.

Before mounting: Please make sure that the chain strings / cross parts are not twisted. Please disentangle before use.



So soll die Kette vor der Montage aussehen! / How the chain should look like before use!

Nachfolgend Beispielbilder für richtige bzw. falsche Montage: / Following examples for correct and incorrect mounting:



richtig: montierte Kette
right: mounted chain



falsch: verdrehte Kette (unbedingt entwirren)
wrong: twisted chain (please disentangle necessarily)



richtig: montierte Kette
right: mounted chain



falsch: verdrehte Kette (unbedingt entwirren)
wrong: twisted chain (please disentangle necessarily)